

NIEDERSCHRIFT

Gremium	Ausländerbeirat der Kreisstadt Friedberg (Hessen)
Sitzungsnummer	AB/001/21-26
Sitzungsdatum	Donnerstag, den 04.11.2021
Sitzungsbeginn	18:10 Uhr
Sitzungsende	20:03 Uhr
Ort	Stadthalle Friedberg (Saal 3, Clubraum 1+2), Am Seebach 2, 61169 Friedberg (Hessen)

Teilnehmerliste

Vorsitzender

Herr Mehmet Turan

Mitglieder

Herr Shiva Adhikari
Herr Azmat Ahmad
Herr Erol Demirok
Herr Recep Kaplan
Frau Ferda Karatas
Frau Rima Savazian
Frau Ines Jonfang Tchougong

Mitglieder des Ortsbeirates Kernstadt

Herr Rudolf Mewes

Schriftführerin

Frau Angela Kammer
Frau Saadet Reichert

Mitglieder der Stadtverordnetenversammlung

Herr Hendrik Hollender

Mitglieder des Magistrates

Herr Stadtrat Johannes Contag
Herr Stadtrat Norbert Simmer
Frau Stadträtin Evelyn Weiß

Gäste

Frau Friederun Hollender

Der Vorschlag des bisherigen Vorsitzenden Kaplan, den ursprünglichen Tagesordnungspunkt 3 (Bestimmung eines vorläufigen Schriftführers durch den bisherigen Vorsitzenden) entfallen zu lassen, wird einvernehmlich angenommen, da die Verwaltung zur Konstituierenden Sitzung die Schriftführung übernimmt.

Zu TOP 11 und 12 (NEU TOP 10 und 11) (hier: Wahl des Vertreters (m/w) für den Diversitätsbeirat im Wetteraukreis und Wahl des stellvertretenden Vertreters (m/w) für den Diversitätsbeirat des Wetteraukreises) teilt Kreisbeigeordneter Carl Cellarius dem Gremium mit, dass eine Beschlussfassung für die Neukonstituierung des Diversitätsbeirats des Wetteraukreises im Kreisausschuss noch aussteht. Danach folge ein Einladungsschreiben des Wetteraukreises an den neu konstituierten Ausländerbeirat. Nach kurzer Beratung wird der Vorschlag, TOP NEU 10 und NEU 11 zurückzustellen, einvernehmlich angenommen und die Wahl somit auf die nächste Sitzung verlagt.

Die Änderungsvorschläge werden einvernehmlich angenommen. Weitere Vorschläge oder Einwände gegen die Tagesordnung gibt es nicht.

Tagesordnung:

Öffentlicher Teil

TOP	DS-Nr.	Titel
1		Eröffnung der Sitzung durch den bisherigen Vorsitzenden
2		Feststellung der form- und fristgerechten Einladung sowie der Beschlussfähigkeit
3		Feststellung des an Jahren ältesten Mitgliedes des Ausländerbeirats und Übergabe des Vorsitzes an dieses Mitglied
4		Wahl des Vorsitzenden (m/w)
5		Wahl von stellvertretenden Vorsitzenden (m/w)
6		Wahl des Schriftführers (m/w)
7		Wahl des stellvertretenden Schriftführers (m/w)
8		Wahl des AGAH-Vertreters (m/w)
9		Wahl des stellvertretenden AGAH-Vertreters (m/w)
10		Wahl des Vertreters (m/w) für den Diversitätsbeirat des Wetteraukreises
11		Wahl des stellvertretenden Vertreters (m/w) für den Diversitätsbeirat des Wetteraukreises
12		Genehmigung der Niederschrift 0024 vom 17.06.2021
13	21-26/0112	Haushalt 2022 - Ergebnishaushalt 2022 - Finanzhaushalt 2022 - Stellenplan 2022 - Investitionsprogramm 2021 - 2025 - Ergebnis- und Finanzplanung 2021 - 2025 - Haushaltssatzung 2022
14		Verschiedenes
14.1		Verschiedenes; hier: Termine
14.2		Verschiedenes; hier: Ausländerbehörde

Öffentlicher Teil

TOP	DS-Nr.	Titel
-----	--------	-------

1. Eröffnung der Sitzung durch den bisherigen Vorsitzenden

Der bisherige Vorsitzende Kaplan eröffnet die Sitzung und begrüßt die Anwesenden.

2. Feststellung der form- und fristgerechten Einladung sowie der Beschlussfähigkeit

Der bisherige Vorsitzende Kaplan stellt die Beschlussfähigkeit des Ausländerbeirats fest. Die Ladung zur Sitzung erfolgte form- und fristgerecht.

Im Anschluss an die Vorstellungsrunde der Mitglieder des Ausländerbeirats stellen sich weitere Mandatsträger vor: Stadtrat Johannes Contag, Stadtrat Norbert Simmer, Stadträtin Evelyn Weiß, Stadtverordnetenvorsteher Hendrik Hollender, Seniorenbeiratsvorsitzende Friederun Hollender, Ortsvorsteher des Stadtteils Kernstadt Rudolf Mewes und Kreisbeigeordneter des Wetteraukreises Carl Cellarius.

3. Feststellung des an Jahren ältesten Mitgliedes des Ausländerbeirats und Übergabe des Vorsitzes an dieses Mitglied

Der bisherige Vorsitzende Kaplan teilt mit, dass er keine Kandidatur als Vorsitzender des Ausländerbeirates mehr anstrebt und teilt weiter mit, dass damit der Tagesordnungspunkt somit obsolet ist.

4. Wahl des Vorsitzenden (m/w)

Bisheriger Vorsitzender Kaplan ruft zur Wahl der/des Vorsitzenden des Ausländerbeirates auf und bittet um Vorschläge. Es gehen zwei Wahlvorschläge ein:

Die Mitglieder Ahmad, Jonfang Tchougong und Savazian schlagen für die „Internationale Liste Friedberg“ (ILF) jeweils Mitglied Mehmet Turan vor.

Die Mitglieder Demirok und Kaplan schlagen für die Wählergruppe „Diyanet Türk-Islam Kültür Dernegi“ (T.I.D.) jeweils Mitglied Shiva Adhikari vor. Weitere Vorschläge gehen nicht ein.

Auf Nachfrage erklären sich beide Kandidaten bereit, sich zur Wahl des Vorsitzenden zu stellen. Das Gremium stimmt zu, den Wahlakt in geheimer Wahl zu vollziehen.

Es folgt eine Sitzungsunterbrechung (18:50 Uhr bis 19:00 Uhr).

Ein Wahlausschuss wird gebildet (Stadträtin Evelyn Weiß, Stadtrat Norbert Simmer und Ortsvorsteher des Stadtteils Kernstadt Rudi Mewes).

Die Kandidaten stellen sich persönlich und ihre Ziele vor. Im Anschluss folgt die geheime Wahl.

Niederschrift des Wahlergebnisses der Wahl eines Vorsitzenden im Ausländerbeirat:

Anwesende Mitglieder: 8
Abwesende Mitglieder: 1
Anzahl der anwesenden
Stimmberechtigten: 8
Gültige Stimmen: 8

Davon entfielen auf folgende Personen folgende Anzahl an Stimmen:

Abstimmungsergebnis:
Adhikari, Shiva: 3
Turan, Mehmet: 5
Nein-Stimmen: 0
Ungültige Stimmzettel: 0

Nach der Stimmenauszählung verkündet der Wahlausschuss das Wahlergebnis. (Anlage 1)

Beschluss:

Mehmet Turan wird zum Vorsitzenden des Ausländerbeirats der Stadt Friedberg (Hessen) gewählt.

Bisheriger Vorsitzender Kaplan fragt, ob Mitglied Turan die Wahl annimmt. Der Gewählte nimmt die Wahl an.

Bisheriger Vorsitzender Kaplan gratuliert dem neu gewählten Vorsitzenden zur Wahl.

5. Wahl von stellvertretenden Vorsitzenden (m/w)

Vorsitzender Turan übernimmt die Sitzungsleitung, ruft zur Wahl der/des stellvertretenden Vorsitzenden des Ausländerbeirates auf und bittet um Vorschläge.

Dem Vorschlag, gemäß Geschäftsordnung des Ausländerbeirats zwei stellvertretende Vorsitzende zu wählen, folgen die anwesenden Mitglieder einstimmig.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig beschlossen
Ja 8 Nein 0 Enthaltung 0

Von der Wählergruppe „Internationale Liste Friedberg“ (ILF) werden

Frau Riva Savazian

und

Frau Ines Aurora Jonfang Tchougong

vorgeschlagen.

Weitere Vorschläge folgen nicht.

Beide Kandidatinnen stellen sich zur Wahl. Die Mitglieder einigen sich darauf, einen Wahlvorschlag daraus zu gestalten.

Der Ausländerbeirat einigt sich einstimmig darauf, die Wahl per Akklamation durchzuführen.

Beschluss:

Frau Riva Savazian und Frau Ines Aurora Jonfang Tchougong werden zu den beiden stellvertretenden Vorsitzenden des Ausländerbeirats der Stadt Friedberg (Hessen) gewählt.

Die Gewählten nehmen die Wahl an.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig beschlossen
Ja 8 Nein 0 Enthaltung 0

6. Wahl des Schriftführers (m/w)

Als Schriftführerin stellt sich Frau Saadet Reichert zur Verfügung.

Weitere Vorschläge gehen nicht ein. Die Wahl erfolgt per Akklamation.

Beschluss:

Frau Saadet Reichert wird zur Schriftführerin gewählt.

Die Gewählte nimmt die Wahl an.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig beschlossen
Ja 8 Nein 0 Enthaltung 0

7. Wahl des stellvertretenden Schriftführers (m/w)

Auf Vorschlag der stellvertretenden Vorsitzenden Savazian stellt sich Herr Azmat Ahmad als stellvertretender Schriftführer für eine Wahl zur Verfügung.

Weitere Vorschläge gehen nicht ein. Die Wahl erfolgt per Akklamation.

Beschluss:

Herr Azmat Ahmad wird zum stellvertretenden Schriftführer gewählt.

Der Gewählte nimmt die Wahl an.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig beschlossen
Ja 8 Nein 0 Enthaltung 0

8. Wahl des AGAH-Vertreter (m/w)

Auf Vorschlag der stellvertretenden Vorsitzenden Jonfang Tchougong stellt sich Herr Mehmet Turan für die Wahl des AGAH-Vertreter zur Verfügung.

Weitere Vorschläge gehen nicht ein. Die Wahl erfolgt per Akklamation.

Beschluss:

Herr Mehmet Turan wird zum AGAH-Vertreter gewählt.

Der Gewählte nimmt die Wahl an.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig beschlossen
Ja 8 Nein 0 Enthaltung 0

9. Wahl des stellvertretenden AGAH-Vertreter (m/w)

Auf Vorschlag der stellvertretenden Vorsitzenden Savazian stellt sich Frau Ines Jonfang Tchougong für die Wahl der stellvertretenden AGAH-Vertreterin zur Verfügung.

Weitere Vorschläge gehen nicht ein. Die Wahl erfolgt per Akklamation.

Beschluss:

Frau Ines Jonfang Tchougong wird zur stellvertretenden AGAH-Vertreterin gewählt.

Die Gewählte nimmt die Wahl an.

Stadtverordnetenvorsteher Hollender gratuliert dem neuen Ausländerbeirat im Namen der Stadtverordnetenversammlung und überreicht jedem Mitglied des Ausländerbeirates ein kleines Präsent.

Vorsitzender Turan dankt im Namen des Ausländerbeirats für die Präsente und auch für die Einladung zum Berichten in der Stadtverordnetenversammlung.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig beschlossen
Ja 8 Nein 0 Enthaltung 0

10. Wahl des Vertreters (m/w) für den Diversitätsbeirat des Wetteraukreises

zurückgestellt

11. Wahl des stellvertretenden Vertreters (m/w) für den Diversitätsbeirat des Wetteraukreises

zurückgestellt

12. Genehmigung der Niederschrift 0024 vom 17.06.2021

Die Niederschrift 0024 vom 17.06.2021 wird ohne Änderungen genehmigt.

Abstimmungsergebnis:

Einstimmig beschlossen
Ja 3 Nein 0 Enthaltung 5

**13. 21-26/0112 Haushalt 2022
- Ergebnishaushalt 2022
- Finanzhaushalt 2022
- Stellenplan 2022
- Investitionsprogramm 2021 - 2025
- Ergebnis- und Finanzplanung 2021 - 2025
- Haushaltssatzung 2022**

Vorsitzender Turan stellt den Haushaltsplan 2022 vor.

Auf die Frage nach dem zur Verfügung stehenden Budget des Ausländerbeirates nennt die Verwaltung (Frau Kammer/Büro der städtischen Gremien) die betreffenden Seiten im Haushaltsplan (1000 EUR, s. Seite 59). Stadtverordnetenvorsteher Hollender teilt mit, dass das frühere Budget von 600 EUR auf 1000 EUR erhöht wurde.

Mitglied Jonfang Tchougong fragt, für welche Projekte das Budget zur Verfügung steht. Stadtverordnetenvorsteher Hollender verweist auf die Geschäftsordnung des Ausländerbeirates, die alle Mitglieder als Ausdruck erhalten haben und auf das gültige Ortsrecht der Kreisstadt Friedberg (Hessen), einsehbar im Internet auf der Homepage der Stadt Friedberg (Hessen).

Vorsitzender Turan teilt mit, dass Fragen der Mitglieder zum Haushalt gebündelt über den Vorsitzenden, bis zum 11. November 2021 bei der zuständigen Dezernentin, Erster Stadträtin Götz, eingereicht werden können.

Stadtrat Contag weist darauf hin, dass der Ausländerbeirat als Hilfsorgan des Magistrats fungiert und dass Beschlüsse des Ausländerbeirats im Magistrat behandelt werden. In der Stadtverordnetenversammlung könne der Ausländerbeirat zu Themen, die die ausländischen

Bürgerinnen und Bürger der Stadt Friedberg (Hessen) betreffen, Stellung nehmen; als Ansprechpartner nennt er Stadtverordnetenvorsteher Hollender. Über den Haushaltsplan 2022 entscheide die Stadtverordnetenversammlung, nachdem Ortsbeiräte und Ausländerbeirat diesen zur Kenntnis genommen und diskutiert haben.

Vorsitzender Turan teilt mit, dass die Neufassung der HGO ein Anhörungs- und Rederecht des Ausländerbeirats vorsieht. Somit könnten Vorschläge in der Stadtverordnetenversammlung und im Magistrat eingebracht und auf Probleme und Themen hingewiesen werden. Die Entscheidung liege dann bei den Stadtverordneten.

Mitglied Demirok bittet, den Haushalt 2022 in digitaler Form zu erhalten.

Vorsitzender Turan schlägt vor, eine Fortbildung zum Thema Haushaltsplan zu besuchen. Die Mitglieder des Ausländerbeirates befürworten diesen Vorschlag.

zur Kenntnis genommen

14. Verschiedenes

14.1. Verschiedenes; hier: Termine

Vorsitzender Turan teilt folgende Termine mit:

- | | |
|-------------------|--|
| 9. November 2021 | 18:30 Uhr Gedenkveranstaltung von Junity, Wetterauer Museum und Antifaschistischer Bildungsinitiative an historischen Orten anlässlich der Pogromnacht |
| 20. November 2021 | „Gemeinsam und miteinander für Friedberg“ – Veranstaltung des Vereins Nepali Samaj e.V. (Einladung des Vereinsvorsitzenden Shiva Adhikari) |
| 22. Januar 2022 | Wahlen zum Landesausländerbeirat AGAH (Arbeitsgemeinschaft der Ausländerbeiräte Hessen) |

14.2. Verschiedenes; hier: Ausländerbehörde

Mitglied Jonfang Tchougong berichtet aus der Perspektive von Studenten über die Erfahrungen mit der Ausländerbehörde des Wetteraukreises (z.B. Terminvergabe, Verlängerungen, Verpflichtungserklärung).

Nach ausführlicher Diskussion im Gremium regt Vorsitzender Turan an, diese Thematik zu vertagen, unter einem eigenen Tagesordnungspunkt zu behandeln und im Gremium Anträge einzubringen.

Nachdem keine weiteren Wortmeldungen mehr folgen, schließt Vorsitzender Turan die Sitzung mit Dank an die Anwesenden.

gez.: Turan
(Vorsitzender)

gez.: Kammer
(Schriftführerin)